



Jyväskylän Keskä

KAUPUNKIFESTIVAALI > 10. - 15. 7. 2012

JYVASKYLANKESA.FI

lipunmyynti

2



lipunmyynti
Osta lippusi ajoissa ja säästä!

parhaat
tapahtumat.fi

verkkokauppa
• käsittelymaksu 1 e/lippu

lippu.fi + 0600 900 900
1,97 €/MIN. + PVM | KLO 7-22

Lippupisteen lippuja myy:

- Nikolainkulman lipunmyynti, Asemakatu 6, puh (014) 266 0114
- Sokoksen neuvonta, Kauppakatu 24, puh. 010 767 3630
- R-kioskit kautta maan: tapahtumanumerot sivuilla 34 ja 35.
- Lippupisteen verkkokaupan palvelupalkkio 1 e/lippu ja toimitusmaksu alk 2,50 e/toimitus.
- Lippupisteen myyntipisteiden palvelupalkkio 2,50 e/lippu

Lippuvaihtoehdot:

- A) Peruslippu
- B) Eläkeläinen
- C) Opiskelija, työtön, alle 16-v [ei k-18 esityksiin]
- Ovimyynti alkaa tuntia ennen esityksen alkua.

Lasten Kesän lippuja:

www.parhaattapahtumat.fi sekä Jyväskylän Kesän toimisto, Asemakatu 6 (14.5. alkaen) ja Mäki-Matin perhepuisto festivaalin aikana.

UUTUUS! Sarjalippu 1+2!: Sanattoman teatterin Kulunka Teatron André ja Dorine to 12.7. tai pe 13.7. + kaksi vapaavalintaista Teltan esitystä (ti 10.7., ke 11.7., to 12.7. tai pe 13.7.). Teltan esityksiä ei tarvitse päättää sarjalippua ostaessa. Teltan lipunmyynti leimaa kaksi käyntikertaasi. Hinta 50 euroa! Myynnissä 31.5. saakka!



**Opiskelija, työtön tai alle 16-vuotias:
Lippu Saletti-tapahtumaan vain 12 euroa.**

Ole nopea, Saletti-lippuja myynnissä 50 kpl/tunnuksella merkitty tapahtuma. Etuus on voimassa 30.6. asti!

Saletti-lippuja myy parhaattapahtumat.fi



Tykkää Kesästä ja pysy kartalla viimeisimmistä tapahtumista!



Arvosetelit käyvät maksuvälineenä muissa Lippupisteen myyntipisteissä paitsi R-kioskeissa ja Lippu.fi-verkkokaupassa. Ovimyynnissä maksuvälineenä käyvät kulttuuri- ja virikeseteli.



Ryhmäalennus 10 %, min 15 henkeä/esitys. Ryhmäalennusta ei myönnetä Saletti-lipuista. Ryhmäalennus ei koske avajaiskonserttipakettia 10.7. Ryhmämyynti 010 4394 220.

K O U L U S S A K-Plussa-kortilla 2 euron alennus merkityistä tapahtumista. Avajaiskonserttiin 10.7. alennus 3 e. Orffit 14.7. alennus 1 e. Ei plusapisteitä. Vain ennakkomyynnissä.

S-etukortilla 2 euron alennus merkityistä tapahtumista. Avajaiskonserttiin 10.7. alennus 3 e. Ei bonusta. Vain ennakkomyynnissä.

**Alennuksia ei voi yhdistää toisiinsa.
Pääsylippua ei lunasteta takaisin.**

Kerää leimoja ja koe konserttimme kauniissa Keski-Suomen kirkkoissa. Kolmesta käymästäsi kirkkokonsertista saat Jyväskylän Kesän t-paidan ja neljästä vapaalipun vuoden 2013 konserttiimme! Keräilykortteja saat Nikolainkulman ja Sokoksen lipunmyynneistä sekä Jyväskylän Kesän toimistolta ja konserttipaikoilta.



Lippupisteessä on myynnissä 10–50 e Jyväskylän Kesän lahjakortteja!

■ Kuule uutiset ensimmäisten joukossa!
Tilaa sähköinen uutiskirje osoitteesta jyvaskylankesa.fi



■ Lisää tietoja esiintyjistä ja esityksistä jyvaskylankesa.fi ja esiintyjien omilta www-sivuilta

- tiesitkö tämän -

TELTTA

K

Tervetuloa viihtymään kanssamme!

Tuhatpäistä yleisöä syleilevä Teltta nousee Kampuksen kentälle kuudetta kertaa! Tarjolla on jälleen ohjelmaa puheesta musiikkiin – laulua, soittoa ja kesäistä tunnelmaa hienojen esiintyjien seurassa.

Teltan katsomo muotoutuu jo totutusti esityksen mukaan. Istumapaikkoja on aina tarjolla, mutta tilaisuuden vaatiessa myös tanssimiselle on jätetty tilaa. Uutta ovat alueen rajaus, sisäänmenoalue ja Keski-Suomen Yrittäjänaiset Telttaravintola terasseineen.

Telttaravintola aloittaa asiakkaiden palvelemisen aina tuntia ennen päivän ensimmäistä esitystä. Tarjolla on kahvin, virvoitusjuomien, oluen, siiderin ja viinien lisäksi myös tapaslautasia ja perinteistä käristemakkaraa. Koko perheen tapahtumissa ei ole anniskelua. B- oikeuksin varustettu Telttaravintola sulkeutuu noin puoli tuntia illan viimeisen esityksen jälkeen.



■ Nauti huolettomasta Kesästä. Tilaa tarjoilu seurueellesi **TELTTA**:an jo ennakoon. Ennakkotilauksen seurueen minimikoko on neljä henkilöä.

■ Tilaukset ja tiedustelut Keski-Suomen Yrittäjänaisilta:

info@keski-suomenyrittajanaiset.fi ■ www.keski-suomenyrittajanaiset.fi

! KUMPPANEINAMME !

JYVÄSKYLÄ 175

Opetus- ja
kulttuuriministeriö

 **KESKISUOMALAINEN**
ksml.fi

KESKO

 KESKI-SUOMEN
Osuuspankki

 **KARI**

JYVÄSKYLÄN
ENERGIA
-YHTIÖT-

 **LAAKKONEN**

TOTAL
Kiinteistöpalvelut

 **JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO**
UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ



konserttikesä

4–11



sanaton teatteri

12–14



teltta

15–23



vakiopaine, aalto-sali & payback jam

24–27



lasten kesä

28–29



kurssit

30–31



"mitä noi tekee?!"

32–33



koko ohjelma

34–35



Avajaiskonsertti

Antonio Vivaldi: aarioita ja orkesterikappaleita

Nathalie Stutzmann (FRA) kontra-alto, kapellimestari

Helsingin Barokkiorkesteri ■ ti/tue 10.7.

Yhteistyössä Jyväskylän seurakunnan kanssa

Viehäty

Vivaldista, pakahdu barokista!

✦ Avajaiskonsertin solistina laulaa maailmankuulu kontra-alto **Nathalie Stutzmann** ja konsertin orkesterina kuullaan Helsingin Barokkiorkesteria, jota Stutzmann myös johtaa.

Stutzmannin tekninen taituruus yhdistyy poikkeuksellisen laajaan äänialaan ja hienostuneisiin tulkintoihin, tumma- ja notkeäänistä laulajatarista onkin kuvailtu aikamme suureksi lahjakkuudeksi. Kapellimestarina häntä kuvataan yhtä harvinaislaatuiseen musikaaliseen kuin laulajanakin.

Vuonna 1997 perustettu Helsingin Barokkiorkesteri on vakiinnuttanut asemansa maailman arvostetuimpien ja kysytyimpien orkesterien joukossa.

Konsertin ohjelmisto koostuu italialaisen myöhäisbarokin tuotteliaan mestarin Antonio Vivaldin teoksista.

"Stutzmannin äänen syvä ja kohtalontäyteinen ilmeikkyyshätkähdyttää."

HS

"Helsingin Barokkiorkesterin soitto vie jalat alta."

HS



SMIDON FOWLER

INAUGURAL CONCERT
Renowned for her warm and flexible contralto Nathalie Stutzmann is regarded as one of the greatest voices of our time. A festive concert consisting of Vivaldi's arias and orchestral works played by Helsinki Baroque Orchestra and conducted by Stutzmann herself.

TI ■ TUE 10.7. klo 18 • Liput: A) 42 e

Korpilahden kirkko

Kirkonmäentie 1, Korpilahti

Kesto n. 120 min, väliaika/Runs ca. 120 min, interval

■ Konsertti + kesäillanvietto Juhlatalo Juurikkasaassa 95 e (ei korttialennuksia), sisältää buffet-illallisen viineineen. Tiedustelut ja varaukset kesa@jkl.fi tai 010 4394 220

■ Väliainkarjoilun kirkon pihalla järjestää Korpilahden aluseurakunta

■ Bussikuljetus Jyväskylästä Korpilahden kirkkoon ajetaan mikäli kyytiin ilmoittautuneita on vähintään 20 hlö. Matka 14 e. Ilmoittautumiset 29.6. mennessä 010 4394 220 tai kesa@jkl.fi



Tanssitrilogia livemusiikilla Flamenco x 3

Emilia Aho (tanssi), Katja Lundén (tanssi), Antonio Campos (laulu), Pablo Suárez (piano), José Luis López (sello), Karo Sampela (perkussiot), Juan Antonio Suárez "Cano" (kitara) ■ ke/wed 11.7.

FLAMENCO
WITH LIVE MUSIC
The world-renowned choreographers, Rafaela Carrasco and Manuel Liñan, have created this wonderful work for Emilia Aho and Katja Lundén. The members of the band are Spain's leading flamenco musicians.



MERVA AHLROTH

✦ Maailmankuulujen koreografien Rafaela Carrascon ja Manuel Liñanin flamencotrilogia on suuri kunnianosoitus suomalaiselle flamencolle. Tanssijat Katja Lundén ja Emilia Aho tulkitsevat vangitsevan teoksen kansainvälisen huippukoonpanon säestyksellä. Musiikin ovat säveltäneet Espanjan eturivin flamencomuusikot, kitaristi Juan Antonio Suárez "Cano" ja pianisti Pablo Suárez. Teoksen upeat valot ovat Ainu Palmun käsialaa. Teos kuvaa kahden naisen suhdetta itseensä ja toisiinsa. Se on vauhdikas, mukaansatempaava, traaginen ja valoisa kokonaisuus, jonka tunnelmat välittyvät suoraan katsojan sydämeen.

Vangitseva
flamencoelämys

"Flamencotrilogia häikäisi tunnelmillaan. Yleisö nousi spontaanisti seisoviin suosionosoituksiin. Aiheesta. Nähtiin ja koettiin huikeaa, tunnelmiltaan hienovaraisen virittyntä ja vahvaa ilmaisua."

HS

KE ■ WED 11.7. klo 19 • Liput: A) 32e B) 28e C) 28e

- Teatterin kahvila A-oikeuksin palvelee ennen esitystä ja väliajalla. Varaa käteistä. Varaukset: tietotalo@sodexo.fi
- Kesäisiä nautintoja Figaro Restaurant and Winebistro, figaro-restaurant.com

flamencox3.com



Kaupunginteatteri • Suuri näyttämö
Vapaudenkatu 36
Kesto 120 min, väliaika/Runs 120 min, interval



Kokemus

ja nuoruus lyövät kättä

Dixie Harlem 20 vuotta ■ ke/wed 11.7.

Dixie Harlem: Esa Markku Juutilainen (tenorisaksofoni ja huilu), Juha Lauttamus (trumpetti ja laulu), Ilkka Mäkitalo (klarinetti, alttosaksofoni ja bassoklarinetti), Jorma Suuronen (pasuuna), Ari Saksa (piano), Unto Lappalainen (kontrabasso), Jukka Valtonen (rummut)

Take Away: Siiri Kangas, Hilikka Louhivuori, Metti Mäkitalo, Hanna Välimaa ja Solja Väyrynen



★ Juhlakonsertissa nuoret laulajat ottavat mittaa vanhoista herroista. Dixie Harlem on yleensä nähty omalla kokoonpanollaan, nyt vieraaksi saadaan energinen lauluyhtye Take Away. Ohjelmisto on läpileikkaus yhtyeen 20 vuoden taipaleelta. Konsertissa kuullaan dixieland- ja swing-tyyliin sovitettuja ikivihreitä. Ohjelmisto sisältää myös keski-suomalaisia sävellyksiä. Valtaosan yhtyeen sovituksista on tehnyt äänekoskelainen Timo Hytönen. Vuonna 2008 aloittanut Take Away tuo nuorta naisnäkökulmaa kehiin. Konsertissa he esiintyvät a cappella-yhtyeenä, mutta myös yhdessä Dixie Harlemin kanssa.

DIXIE MUSIC
AND A CAPPELLA
Two generations of
musicians come
together with
dixieland sounds
and energetic a
cappella singing.



takeawaymusic.net

KE ■ WED 11.7. klo 19 • Liput: A) 18 e

Palokan Pelimannitalo
Saarijärventie 71, Palokka
Kesto n. 120 min, väliaika/Runs ca. 120 min, interval

■ Pelimannitalon kahvio
palvelee väliajalla.



Uutta musiikkia viime vuosisadalta

defunensemble ja M.A. Numminen ■ ke/wed 11.7.

Mikko Raasakka (klarinetit), Emil Holmström (piano/syntetisaattori), Markus Hohti (sello), Janne Tuomi (lyömäsoittimet), Timo Kurkikangas (elektroniikka), Sami Klemola (elektroniikka)

CONTEMPORARY MUSIC

defunensemble and
M.A. Numminen play
new music from the
last century.

*"Järjetön intensiteetti.
Silkkaa mahtavuutta."*

Mieskuulija
defunensemblesta

*"Tämä mies on nero!
Hänen taiteensa on uniikkia
ja hyvin nautittavaa."*

Katsoja M.A. Nummisesta

- Magnus Lindberg:
Action – Situation – Signification
- M.A. Numminen:
Tractatus Suite

★ defunensemble on vuonna 2009 perustettu genererajoista piittamaton elektroakustiseen musiikkiin keskittyvä yhtye. Action-Situation-Signification on Lindbergin railakas nuoruudenteos, joka kantaesitettiin tasan 30 vuotta sitten Jyväskylän Kesässä. Nummisen legendaarisen Tractatus Suiten (Mistä ei voi puhua, siitä on vaiettava) ovat yhtyeelle uudelleen sovittaneet säveltäjät Sami Klemola ja Kimmo Kuokkala.

manumminen.com

KIRILL LORECH



Lindbergiä
ja Wittgensteinia!

KE ■ WED 11.7. klo 19 • Liput: A) 20e

- Kolmesta käymästasi kirkkokonsertista saat Jyväskylän Kesän t-paidan ja neljästä vapaalipun vuoden 2013 konserttiimme!



defunensemble.fi

Kuokkalan kirkko

Syöttäjänkatu 4, Jyväskylä

Kesto n. 100 min, väliaika/Runs ca. 100 min, interval
Väliaikakahvitus. Varaa käteistä mukaan



Meditatiivinen runo- ja laulupolku

Maria sytyttää tulen rannalle

Soila Sariola (musiikki, laulu) ja Lealiisa Kivikari (runot, luenta)

■ ke/wed 11.7. ■ to/thu 12.7.

"...aalto vie kotiin, tiedän sen, sillä olen nähnyt kuinka Maria sytyttää tulen rannalle."

Lealiisa Kivikari

Hetki
ajatuksille ja rauhoittumiselle

LASSE KANTOLA



★ Kristinuskon kaksi myyttistä Mariaa, Neitsyt Maria ja Magdalan Maria, heräävät henkiin runon puhujan arjessa, taiteessa, valveessa ja unessa. Mariat valaisevat tulella pimeään, jossa luonto järisee liitoksistaan ja elämä kasvaa kuolemaa voimakkaammaksi kiitosvirreksi.

Lauluyhtye Rajattomankin riveistä tuttu Soila Sariola ja runoilija Lealiisa Kivikari johdattavat kuulijan matkalle itseensä. Esitykseen voi tulla vain olemaan ja aistimaan, jättää päivän huolet ja murheet taakse. Hengittää.

Meditatiiviseen runo- ja laulupolkuun laskeudutaan sekä tunnelmallisessa Säynätsalon kirkossa että kauniissa Unescon suojelukohteessa, Petäjäveden vanhassa kirkossa.

A MEDITATIVE PATH
created by a poet
and a singer.

KE 11.7.

elämyslippu:

tee/kahvi ja leivonnainen
Juurikkasaarella klo
19.30 alkaen + konsertti,
Liput: 23 e

TO 12.7.

elämyslippu:

konsertti + tee/kahvi ja
leivonnainen Lemettilän
tilalla konsertin jälkeen,
Liput: 23 e

KE ■ WED 11.7. klo 21 • Liput: A) 18 e

TO ■ THU 12.7. klo 19 • Liput: A) 18 e

Säynätsalon kirkko

Saarnatie, Säynätsalo

Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min



Petäjäveden kirkko

Vanhankirkontie 9, Petäjävesi
Yhteistyössä Petäjäveden
vanhan kirkon säätien kanssa.

■ Kolmesta käymästasi kirkko-
konsertista saat Jyväskylän Kesän
t-paidan ja neljästä vapaalipun
vuoden 2013 konserttiimme!





Suudelman suljetut kirjeet

Maija Hapuoja (laulu), Tapio Nykänen (koskettimet),
Pasi Horttanainen (harmonikka) ■ to/thu 12.7.

FINNISH SONGS
Beloved songs of
Reino Helismaa
performed by
legendary Maija
Hapuoja.

✪ Suudelman suljetut kirjeet on kunnianosoitus Reino Helismaan tuotannolle – kyseessä ei ole pelkkä konsertti vaan musiikkiteatteriesitys, jossa myös lavalle aseteltu rekvisiitta korostaa laulujen herättämää tunnelmaa. Sen on ohjannut Susanna Haavisto. Konsertissa kuullaan mm. "Linjuripolikka", "Meksikon pikajuna", "Säkkijärven polkka", "Kulkuri ja joutsen". Useimpien laulujen säveltäjä on Toivo Kärki.

Maija Hapuoja on laulun saralla todellinen moniosaaja. Hänet tunnetaan laulajana sekä kotimaassa että kansainvälisesti. Lisäksi hän on kouluttanut parin sukupolven ajan eturivin laulajiamme.

JARI LAINE

Helismaan
hengessä

TO ■ THU 12.7. klo 18 ja 21 • Liput: A) 18e

"Ikimuistoinen,
herkkä, hurmaava,
persoonallinen."

Kuulijan kommentti

maijahapuoja.fi

Palokan Pelimannitalo
Saarijärventie 71, Palokka
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min



Matkavirsiä

Esa Ruuttunen (baritoni), Jussi Makkonen (sello),
Matti Makkonen (sello), Seeli Toivio (sello) ■ **pe/fri 13.7.**

Yhteistyössä Toivakan seurakunnan kanssa

✦ Kansainvälisesti arvostettu baritoni **Esa Ruuttunen** ja sellistiveljekset **Matti** ja **Jussi Makkonen** sekä **Seeli Toivio** ovat koonneet harmonisen kauniin kokonaisuuden virsistä, Siionin virsistä ja afroamerikkalaisista spirituaaleista. Konsertissa kuullaan mm. "Kiitos sulle, Jumalani", "Jeesus, johdata tiemme kulkua", "Tule kanssani, Herra Jeesus". Esa Ruuttusen virsitulkinnat ovat tulleet yleisölle tutuiksi useiden levytysten ja konserttien myötä. Virret ovat hänelle "uskon kantasäkeitä", ja tuoneet turvaa maailman konsertti- ja oopperalavoilla. Sellotrion 1800-luvulta peräisin olevat arvoisimmat luovat korvia hiveleviä sointivärejä konserttiin.



MIKA KIRSI

Aisteja
hivelevä kokemus

HYMNS
Noted baritone
and three
cellists perform
a compilation of
hymns, hymns
of Zion and afro-
american spirituals
in an astoundingly
beautiful concert.

PE ■ FRI 13.7. klo 19 • Liput: A) 23e B) 19e C) 19e

Toivakan kirkko

Salomonintie 5, Toivakka

Kesto n. 100 min, väliaika/Runs ca. 100 min, interval

- Konsertin väliaikatarjoilusta vastaa Toivakan seurakunnan lähetystyö.
- Lippuja Toivakassa myy Perälän K-Market.

jussimakkonen.com



"Matkavirret on taidolla tehty. Ruuttusen baritoni on sielukas ja kaunisvärinen ja hän laulaa ajatuksella ja tunteella."

vantaanlauri.fi





Bachin parilliset

Pekka Kuusisto (viulu) ja **Janne Rättyä** (harmonikka) ■ la/sat 14.7.

Johann Sebastian Bach: Sonata nr. 2, A-duuri (BWV 1015),
Sonata nr. 4, c-molli (BWV 1017), Sonata nr. 6, G-duuri (BWV 1019)

CLASSICAL MUSIC
Concert full of soulful
music in a sacred
interior. J.S. Bach's
violin sonatas II, IV
and VI played by a
virtuoso violin player
and an awarded
accordionist.

✪ Pekka Kuusisto on tullut tunnetuksi harvinaisen monipuolisena ja avarakatseisena muusikkona, joka on yhtä kotonaan niin viulukonsertojen solistina kuin vaikkapa elektronisen musiikin maailmassa. Harmonikkataiteilija Janne Rättyä on palkittu useissa kotimaisissa ja kansainvälisissä harmonikka- ja solistikilpailuissa. Hän on esiintynyt solistina ja kamarimusikkona sekä Euroopassa, Aasiassa että Yhdysvalloissa.

Yhdessä nämä hienostuneen mestarilliset tulkitsijat esittävät Bachin parilliset viulusonattit viululle ja harmonikalle sovitettuina. Kesäinen konsertti täynnä älyllistä, syvällistä sekä teknisesti ja taiteellisesti nerokasta musiikkia!

*"Pekka Kuusiston konsertti
voi alkaa mistä tahansa ja
päätyä ihan mihin tahansa,
mutta siinä välillä on
todellista musiikkia."*

Keski-Pohjanmaa



MARJA TAMMI

Virtuoosit
sielukkaana musiikin tulkkeina

LA ■ SAT 14.7. klo 19 • Liput: A) 22e

■ Kolmesta käymästasi kirkkokonsertista
saat Jyväskylän Kesän t-paidan ja neljästä
vapaalipun vuoden 2013 konserttiimme!



*"Pekka Kuusisto may be
the best thing to happen
to classical music in years."*

The Guardian

jyvaskylankesa.fi



Kaupunginkirkko
Kirkkokuisto, Gummeruksenkatu 4
Kesto n. 60 min, ei väliaikaa/Runs ca. 60 min, no interval



André ja Dorine

Kulunka Teatro (ES): Eduardo Carcamo, Jose Dault,
Garbiñe Insausti ■ to/thu 12.7. ja pe/fri 13.7.

Ensi kertaa Suomessa

Osta sarjalippu 1+2!

Hinta 50 e, sis. Kulunka + 2 Teltta-
esitystä tiistaista perjantaihin.

Tarjous voimassa 31.5. saakka, katso s.2.

Koskettavan
kaunista elävästä elämästä



GOIZALO JEREZ

Loistavan naamioteatteri Kulunkan riipivän kaunis tarina ylittää vaivatta kieliesteet. André ja Dorine kertoo vanhenevasta pariskunnasta, jonka avioliitto on kuihtumassa rutiineihin. Elon yksitoikkoisuus särkyä, kun toinen heistä sairastuu vakavasti Alzheimerin tautiin. Tunnistaakseen itsensä nyt André ja Dorine yrittävät muistella, keitä he olivat ennen. Ajatuksia herättävä, sosiaalimään pohjautuva teos esitetään suurella lämmöllä ja huumorilla. André ja Dorine on esitetty eri puolilla Espanjaa, Eurooppaa ja Amerikkaa. Viime kesänä ryhmä sai Birmingham European Theatre festivaaleilla parhaan esityksen palkinnon.

Esitys on täysin sanaton.

MASK THEATRE
Kulunka has created a piece of thoroughly contemporary and committed mask theatre that transcends language barriers. Uplifting and thought provoking and based on a true story, it explores important themes with warmth and humor.

TO ■ THU 12.7. ja PE ■ FRI 13.7. klo 19 • Liput: A) 24e B) 21e C) 16e

Kaupunginteatteri • Suuri näyttämö

Vapaudenkatu 36

Kesto n. 70 min/Runs ca. 70 min

Ikäsuositus/Suitable for 12+

- Teatterin kahvila A-oikeuksin palvelee ennen esitystä. Varaa käteistä. Varaukset: tietotalo@sodexo.fi
- Kesäisiä nautintoja Figaro Restaurant and Winebistro, figaro-restaurant.com



"Täynnä hellyyttä, nostalgiaa ja rakkautta. Tarina herättää syvälle painuneita tunteita. Oli mahdoton pidätellä kyyneleitä."

El Mundo





Circus Uusi Maailma: Kerrostalo

Kantaesitys ■ pe/fri 13.7., la/sat 14.7. ja su/sun 15.7.

Erika Forsberg, Lotta Roukala, Eero Virtanen, Perttu Pihlaja, Marianne Leppä, Sini Pajunen, Elsa Kalervo, Annika Venäläinen, Mikko Kervinen, Keijo Koskenharju, Petra Piironen. Viimeistelevä ohjaaja Seija Hakkarainen Yhteistyössä The Concept of Dashin kanssa.

MORE THAN CIRCUS.
A staggering fusion
of circus, parkour,
acrobatics and non-
verbal theatre in one
never-before-seen
performance!

TUKIJAT: Koneen Säätiö,
Suomen Kulttuurirahaston
keskusrahasto, Samuel Huberin
Säätiö, Taiteen keskuustoimikunta
ja Jyväskylän kaupungin
kulttuuripalvelukeskus

YHTEISTYÖKUMPPANIT: Keljon
järjestöyhdistys ry, Starkki,
Kuusakoski Oy, Jyväskylän
Uusiotuote ry, Design Alonen ja
Tilausajot Mennään Bussilla Oy.

★ Teos on nykysirkuksen, parkourin, muusiikin, valon ja tanssin ennakkoluuloton fuusio. Siinä juostaan seinillä, magnetisoidutaan toisiin ihmisiin, kieputaan kankaissa ja juhliitaan elämää. Kerrostalo hengittää niskaan ja tunnet sen historian harteiliasi. Mitä täällä tehtiin ennen minua? Miten reagoin, jos naapurin elämän jättämät jäljet ja äänet tunkeutuvat reviiirilleni? Milloin ja miten syntyy ymmärrys ja hyväksyntä? Unihalvaus on teoksen keskeinen visuaalinen elementti ja sisällön motivoijia. Kauniiden ja herkkien sävyjen rinnalla kummittelee ahdistunut ja painajaismainen tunnelma. Teosta kuljettaa live- ja nauhamusiikki äänimaisemaan sekoittuen.

Liput 10 e
sirkusyhdistyksen
jäsenille
uusimaailma.org/lipunmyynti



JURKA KAIKKONEN

ja unen risteymä
Valveen

PE ■ FRI 13.7. klo 21 • LA ■ SAT 14.7. klo 21 • SU ■ SUN 15.7. klo 18

Liput: A) 18 e B) 12 e C) 12 e [myynnissä: parhaattapahtumat.fi ja uusimaailma.org/lipunmyynti]

*"It's like an animal
you've never seen."*

Katsojan kommentti
Globally Wanted (2011)
Saksa

- Bussikuljetus Kaupunginteatterin edestä pe ja la klo 20.20, su klo 17.30. Menopaluu 3 e. ■ Väliajalla on kahviomyynti.
- Esityksiä myös 18.7. – 24.8. Tarkemmat tiedot uusimaailma.org ja jyvaskylankesa.fi

Valorinne, Kyllöläntie 16
Kesto n. 100 min, väliaika/Runs ca 100 min, interval
Ikäsuositus/Suitable for 12+



Sirkus Aikamoinen: Aisti

Jouni Ruuth, Heikki Tolin, Sade Kampilla,
Kaito Takayama, Oskar Rask ■ la/sat 14.7.

✪ Aisti on sirkusta parhaimmillaan: jongleerausta, heitto-voltteja, Cyr-renkaita ja akrobatiaa! Teos on äärimmäisen visuaalinen, yllätyksellisiä ideoita ja ääniä täynnä, siinä on väliillä ihan tolkkua ja väliin se on ihan tolkuton. Teoksessa pilkahtava musta huumori ja tahaton komiikka antavat esitykselle hienon lisäaromin.

Esitys on pieniä tarinoita esineiden, henkilöiden ja liikkeiden maailmasta. Tarinat on väritetty fantasiailla, tuoksuilla, tunteilla ja äänillä. Esiintyjät haastavat itsensä käsittelemään omia unelmiaan, odotuksiaan ja pelkojaan. Kolme vuotta sitten perustettu nuori sirkusryhmä Aikamoinen on todellinen ensemble-sirkus, jossa kaikki toteutetaan porukalla.



AHTI KAUKONEN

NEW CIRCUS
Energetic young performers give the audience circus at its best! A visual extravaganza filled with surprising ideas and traditional fun.

"Aisti-esityksessä parasta on, että se on enemmän kuin soolojen summa. Se on aitoa yhteistyötä. ... esiintyjät ovat sympaattisia, ja esitys etenee sujuvasti ja villisti assosioiden tapahtumasta toiseen."

HS

Sirkusta!
sykkeellä ja sielulla

LA ■ SAT 14.7. klo 19 • Liput: A) 20e C) 16e

Kaupunginteatteri • Suuri näyttämö
Vapaudenkatu 36
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min
Ikäsuositus/Suitable for 7+

- Teatterin kahvila A-oikeuksin palvelee ennen esitystä. Varaa käteistä. Varaukset: tietotalo@sodexo.fi
- Kesäisiä nautintoja Figaro Restaurant and Winebistro, figaro-restaurant.com



www.sirkusaikamoinen.fi





The Northern Governors ■ ti/tue 10.7.

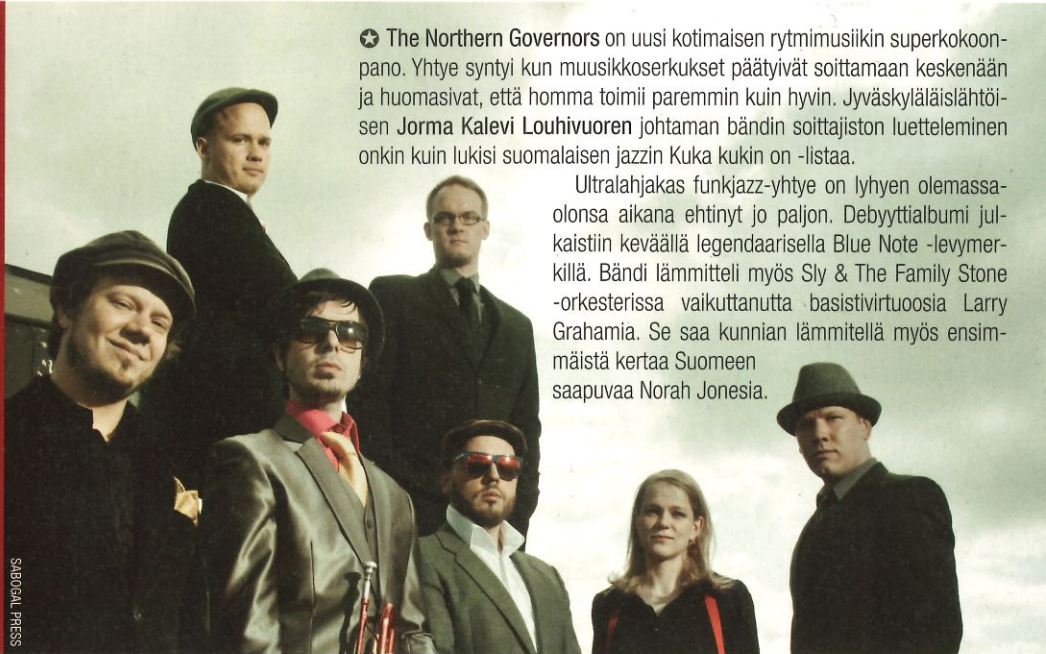
Jorma Kalevi Louhivuori (trumpetti, laulu), Heikki Tuhkanen (pasuuna), Linda Fredriksson (alto-, tenori- ja baritonisaksofonit), Tuomo Prättälä (kosketinsoittimet, laulu), Osmo Ikonen (basso, laulu), Petteri Sariola (kitara, laulu), Jyri Sariola (rummut)

FUNK-JAZZ
A new sensational supergroup of young Finnish top musicians! Flicking through the band's member list is like reading the who's who of Finnish jazz and soul music.

"Bändillä on mahdollisuus iskeä kunnolla läpi heti alkumetreillään."

Ksml

SHAROAL PRESS



★ The Northern Governors on uusi kotimaisen rytmimusiikin superkokoonpano. Yhtye syntyi kun muusikkoserkukset päätyivät soittamaan keskenään ja huomasivat, että homma toimii paremmin kuin hyvin. Jyväskyläläislähtöisen Jorma Kalevi Louhivuoren johtaman bändin soittajiston luetteleminen onkin kuin lukisi suomalaisen jazzin Kuka kukin on -listaa.

Ultralahjakas funkjazz-yhtye on lyhyen olemassaolonsa aikana ehtinyt jo paljon. Debyyttialbumi julkaistiin keväällä legendaarisella Blue Note -levymerkillä. Bändi lämmitteli myös Sly & The Family Stone -orkesterissa vaikuttanutta basistivirtuoosia Larry Grahamia. Se saa kunnian lämmittelä myös ensimmäistä kertaa Suomeen saapuvaa Norah Jonesia.

Rytmin iloa
ja grooven juhlaa

TI ■ TUE 10.7. klo 21 • Liput: A) 18e C) 16e

"Tämän tasoisia soittajia on hyvin vaikea löytää maailmalta, mutta nyt on käynyt niin, että sellaisia löytyi suvustani."

Jorma Kalevi Louhivuori

- Ravintola aukeaa klo 20.
- Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi



www.northerngovernors.com

k-18

Telttä

Kampuksen kenttä

Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4

Kesto n. 90 min, ei väliaikaa/Runs ca. 90 min, no interval



Tässä iässä

■ ke/wed 11.7.

Susanna Haavisto (laulu ja tarinat),
Anna-Mari Kähärä (piano) ja Lea Pekkala (sello)

Tunteella,
järjellä ja ymmärryksellä

✦ Tässä iässä on pakko olla tässä iässä! Tässä iässä ei olla nuoria. Tässä iässä ei olla vielä vanhojakaan. Tässä iässä on kuunneltava kuullakseen. On katsottava nähdäkseen. On ymmärrettävä ymmärryksen lisääntyvää tarvetta.

Esitys on täynnä tarinoita, joista jokainen voisi alkaa sanoilla "tässä iässä".

Lauluja, jotka liittyvät ikään, naiseuteen, parisuhteeseen, elämän haurauteen. Kolme aikuista naista kohtaa laulujen myötä elämän arkisia asioita, joille on pakko nauraa tai itkeä. Tai ymmärtää.



SONGS WITH STORIES

In "At this age" a woman's life is all about tiny and enormous mundane issues which will probably make you cry and laugh simultaneously. In Finnish.

KE ■ WED 11.7. klo 19 • Liput: A) 24e B) 21e C) 16e

Tässä iässä + Paleface 38 e

Telttä

Kampuksen kenttä,
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4
Kesto n. 90 min, väliaika/Runs ca. 90 min, interval

k-18

- Ravintola aukeaa klo 18.
- Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi



"Nautin ja liikutuin."

Mieskatsoja
Helsingistä



Paleface ja Räjätävä Nyrkki

■ ke/wed 11.7.

Paleface (laulu), Emil Luukkonen (koskettimet), Aki Haarala (kitara), Heikki Laine (basso), Jaska Lukkarinen (rummut), Abdissa Assefa (lyömäsoittimet), DJ Leijonamieli (levysoittimet)

RAP/HIPHOP
First-rate verbal blaster with socio-political content of current interest and creative wordplay. A live act full of explosive energy. Lyrics in Finnish.

"Enää ei olla kiinnostuttu puoluepolitiikasta. Nyt ollaan ikäänkuin luonnonvoimien kanssa tekemisissä"

Paleface

★ Viimeistään viime kesänä suuren yleisön suosikiksi noussut Paleface ei näytä lainkaan hyytymisen tai pehmentymisen merkkejä. Kalkkilaivan kapteeni, Kalpeanaama, Palervo Kalsa, Daddy Pales... tuotteliaalla räppäriillä on monta nimeä ja vähintään yhtä monta rautaa tulessa.

Huhtikuussa julkaistu sähköinen bändilevy, suomenkielinen Maan tapa -albumi läsähtää mukavasti naamalle. Vanhalla reseptillä edetään, mutta entistä isommin, massiivisemmin ja runollisemmin. Suorapuheisuudestaan tunnettu suomiräpin kapinakenraali tunnustaakin inspiroituvansa epäkohdista.

Uuden ajan tarinankertojalla on painavaa asiaa, jonka taustalla rokkaa ja svengaa monessa liemessä marinoitunut Räjätävä Nyrkki.



MIMO BACKSTROM

Tykitystä
ja sanan jyllinää

Tässä iässä + Paleface 38 e

KE ■ WED 11.7. klo 22 • Liput: A) 22e C) 16e

- Ravintola aukeaa klo 21.
- Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi



k-18

Telttä

Kampuksen kenttä,
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4
Kesto n. 80 min, ei väliaikaa/Runs ca. 80 min, no interval

"Upeeta päästä vetämään uutta matskua jengille! Tästä tulee eppistä."
Paleface



Stevie Wonder Night ■ to/thu 12.7.

UMO solisteina Sami Saari, Janna Hurmerinta,
Heini Ikonen ja Antti Kleemola



★ Hittikonsertti Stevie Wonder Night on huikean viihdyttävä läpileikkaus Wondlerin keskeisimmästä tuotannosta. Stevie Wonder -fanin, kapellimestari Mikko Pettisen suunnittelemassa konsertissa solisteina loistavat Suomen eturivin soul-laulajat: suvereeni laulutaituri Sami Saari, Suomen taitavimpiin naislaulajiin lukeutuva Janna Hurmerinta, sensaatiomainen soul-lupaus Heini Ikonen ja monilajjakkuus Antti Kleemola. Taustalaulusta vastaavat TriSiS eli Jonnu Heikkilä, Jepa Lambert ja Hanna-Maria Helenius. Stevie Wonderin suurimpien hittien lisäksi konsertissa kuullaan myös harvemmin kuultua materiaalia.



SOUL MUSIC
Four outstanding Finnish soul singers perform the music of great Stevie Wonder with UMO Jazz Orchestra, one of the world's leading big bands.

TO ■ THU 12.7. klo 19 • Liput: A) 26 e B) 23 e C) 16 e

Stevie Wonder Night + Violons Barbares 40 e

Telтта

Kampuksen kenttä,

Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4

Kesto n. 110 min, väliaika/Runs ca. 110 min, interval

k-18

- Ravintola aukeaa klo 18.
- Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakkoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi



"Tapahtuma oli todella loistava!"

Yleisöarvio konsertista





Violons Barbares (MN, FRA, BUL) ■ to/thu 12.7.

Dandarvaanchig Enkhjargal (morin khor, kurkkulaulu),
 Dimitar Gougov (gadulka, laulu), Fabien Guyot (lyömäsoittimet, laulu)

Yhteistyössä Kaustinen Folk Music Festivalin kanssa

★ Violons Barbaresin musiikissa kohtaavat Mongolian arojen villihevoset, romanttinen Ranska ja bulgarialainen sydämellisyys. Ainutlaatuinen yhtye johdattaa kuulijan sellaiseen musiikilliseen määränpäähän, jonka olemassaolosta hän ei ollut edes tietoinen.

Kun Mongolian kansallissoitin, hevosenpääviulu morin khor ja perinteinen bulgarialainen gadulka soivat näiden virtuoosien käsissä, on lopputulos silkkaa taikaa. Kun lyömäsoittajan hyppysissä mikä tahansa muuntuu soittimeksi, täydentyy Violons Barbares voimaa ja energiaa henkiväiksi elämykseksi. Ja kaiken kruunaa majesteettillinen kurkkulaulu!

"Nämä barbaarit tulee kohdata edes kerran elämässään! Kaksi viulua ja perkussiot muodostavat maagisen trion."

Sophie Sanchez, Darnières
 Nouvelles D'Alsace

COTILLUE PERRIN

WILD WORLD MUSIC

Two extraordinary fiddles and percussions to match. A strange, fascinating music, brimming with energy and folk inspiration, yet decidedly contemporary.

"Sometimes the music almost sounds like a rock song, although it's played on acoustic instruments, other moments it's the pureness of the traditional sounds that gets full attention."

FolkWorld

Stevie Wonder Night + Violons Barbares 40 e

- Ravintola aukeaa klo 21.
- Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakkoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi

violonsbarbares.com

TO ■ THU 12.7. klo 22 • Liput: A) 24 e C) 16 e



KELUSSA

k-18

Telttä

Kampuksen kenttä,

Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4

Kesto n. 90 min, ei väliaikaa/Runs ca. 90 min, no interval



The New Rope String Band (UK)

Pete Challow, Tim Dalling, Jock Tyldesley ■ pe/fri 13.7.

Ensi kertaa Suomessa.

Yhteistyössä Kaustinen Folk Music Festival ja Karstulan kunta.

★ Loistava soittotaito yhdistettynä hulvattomaan komiikkaan tekee bändistä ainutlaatuisen viihdyttäjän. Trio yhdistelee sirkusta, klovneriaa, slapstickiä ja brittihuumoria akustiseen ja vauhdikkaaseen kansanmusiikkiin. Konsertti koostuu yhteisoitosta, harmonisista rytmeistä, Monty Python -tyylisestä absurdismista, pyrotekniikasta ja vuorovaikutteisista live-filmeistä. Trio on yhtä kotonaan Borneon sademetsän pienillä intiimeillä kyläjuhilla kuin massiivisen Glastonbury-festivaalin päälavalla. Odotettavissa on yllätyksiä täynnä oleva ratkiriemukas konsertti. Joka on kerran tämän hervottoman bändin nähnyt ei unohda sitä koskaan!



"He saivat minut nauramaan niin että loppulta itkin, ja soittivat aivan loistavaa musiikkia. Toivoisin kuningattaren lyövän heidät ritareiksi tai jotain, sen he ovat ansainneet."

Tim O'Brian

FOLK MUSIC

"They were a revelation! I didn't expect them to be quite as incredible as they were. I couldn't believe what they were doing most of the time. It defied belief, it was really great!"
Bob Gibbon, Orkney Folk Festival

Absurdia
ja riemukasta!

PE ■ FRI 13.7. klo 19 • Liput: A) 20e C) 16e

The New Rope String Band + Liljan Loisto, Alamaailman Vasarat 36 e

Teltta

Kampuksen kenttä,
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4
Kesto n. 70 min/Runs ca. 70 min

k-18

- Ravintola aukeaa klo 18.
- Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi

newropestringband.co.uk



Liljan Loisto, Alamaailman Vasarat ■ pe/fri 13.7.

Liljan Loisto: Yona (laulu), Puppa J (laulu, kitara), Matti Pitkänen (viulu, mandoliini), Kim "Kasio" Rantala (urku, haitari), Tatu Rönkkö (lyömäsoittimet), Antti Kivimäki (kontrabasso)

Alamaailman Vasarat: Stakula (saksofonit, klarinetit, tubax ja erikoispuupuhaltimet), Erno Haukkala (pasuuna, tuuba & piccolopasuuna), Miikka Huttunen (polkuharmooni, piano & melodika), Tuukka Helminen (sello), Marko Manninen (sello), Santeri Saksala (rummut ja lyömäsoittimet)

TELTTA

21



UNDEFINEABLE
Alamaailman
Vasarat, the prophets
of fictional world
music and the folk-
reggae-balkan-
music group Liljan
Loisto. A true Friday
night special with
a unique Finnish
touch!



✪ Viisitoistavuotisjuhlianaan viettävä kulttiyhtye Alamaailman Vasarat vangitsee kuulijan tinkimättömällä live-esiintymisellään. Harva yhtye houkuttelee yhtä moninaiisiin määritelmiin kuin tämä kuusikko. "Fiktiivistä maailmanmusiikkia" esittävä orkesteri yhdistelee klezmer-poljentoa johonkin, jota he itse kutsuvat kebab-kosher-jazz-film-traffic-punkiksi.

Mustalaismusiikin ja balkanrytmien roihu on polttanut syvään uurteen suomalaisen rockin ja hiphopin kenttään, eikä ole jättänyt Liljan Loistoakaan kylmäksi! Yhtyeeltä kuullaan entistä värikkäämpiä tulkintoja suomalaisille jo tutuiksi tulleista iskelmistä. Yhdistelmä kansanmusiikkia, reggaeta ja balkansoundia hullaannuttaa!

myspace.com/liljanloisto



Perjantain
kova kotimainen supersekoitus!

The New Rope String Band + Liljan Loisto, Alamaailman Vasarat 36 e

PE ■ FRI 13.7. klo 22 • Liput: A) 22e C) 16e

"Lavalta loppuu tila,
ei egon puolesta vaan
hurjan meiningin."
bloggaaja Liljan Loistosta

- Ravintola aukeaa klo 21.
- Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakoon (min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt: info@keski-suomenyrittajanaiset.fi

- Liljan Loisto klo 22, Alamaailman Vasarat klo 23 jälkeen.



k-18

Telttä
Kampuksen kenttä,
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4
Kesto n. 150 min, väliaika/Runs ca. 150 min, interval



Naurettavan runsas kattaus!

1] Stand up Finlandia [mini]! ■ la/sat 14.7. klo 16

k-13

2] Stand up Finlandia! ■ la/sat 14.7. klo 18.30

k-18

Sami Hedberg, Pete Kosonen, Joni Koivuniemi,
Tommi Mujunen, Zaani, Jape Grönroos ja RudiRok



*"RudiRokin visuaalinen
esiintyminen ja kokonais-
valtainen lavakarisma ei jätä
ketään kylmäksi."*

Signmark

✦ Stand up -koomikoiden hulvaton roadtrip-kesäkiertue kaartaa toista kertaa Kesään. Viime vuonna ihastuttanut naurupaketti on entistä tuhdimmassa kunnossa!

Lavalle kapuaa seitsemän verbaalisesti notkeaa miestä valmiina panemaan taas parastaan. Ja kuten asiaan kuuluu, luvassa on älyttömiä oivalluksia, aihepiiri rajoittamaton ja tyyli vapaa – täyslaidallinen nauruhermojen kutkutusta!

*"Japen varomaton asenne,
hillittömät jutut ja lämminhenkinen
vuorovaikutus yleisön kanssa
toimivat kuin moottoroitu pesäpallo
sivukierteisellä kunnariilyönnillä!"*

wtcomedy.com

STAND UP COMEDY In Finnish

*"Aivan kuningas!
Hieman hajosin.xD"*

Youtube -kommentti
Sami Hedbergistä

"Yleisö on liekeissä!"
nainen Facebookissa
Tommi Mujusesta

"Aivan kipeen hyvää settiä."
mies Facebookissa
Joni Koivuniemestä

*"Kerrassaan hauskaa.
Loistava isäntä!"*

kommentoi naiskatsoja
Helsingistä Pete Kososesta

*"Verbaaliturbiini,
jota sosiaaliset estot
eivät pidättele."*
groovething.fi Zaanista

1] LA ■ SAT 14.7. klo 16 • Liput: A) 24e C) 16e

2] LA ■ klo 18.30 • Liput: A) 26e

Telttä, Kampuksen kenttä,

Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4

1] Kesto n. 90 min/Runs ca. 90 min, Ikäsuositus/Suitable 13+

2] Kesto n. 140 min, väliaika/Runs ca. 140 min, interval

■ Telttaravintola aukeaa klo 15. Klo 16 esityksessä ei anniskelua.

■ Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakoon
(min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt:
info@keski-suomenyrittajanaiset.fi

www.theshowhouse.fi



Stand up Finlandia!
+ Club For Five 45 e

Kesäinen konsertti täynnä
Club For Fiven rakastetuimpia
kappaleita kautta aikain!

Club For Five: Rakastetut ■ la/sat 14.7.

Eepi Ursin, Jouni Kannisto, Juha Viitala,
Maija Sariola, Tuukka Haapaniemi

TELTTA



23

A CAPPELLA
Club For Five
challenges conventional
wisdom about the
capability of the human
voice. Their unique
arrangements and
original compositions
combine jazz, pop,
rock, and even classical
music in such a chic
and unique way, that
they create a musical
genre all their own.



★ Club For Five on ainutlaatuinen ilmiö musiikkimaailmassa rikkoessaan mielikuvia siitä, mitä kaikkea ihmisäänellä voikaan tehdä. Yhtye leikittelee taiturillisesti musiikilla ja sen oma jäljittelemätön tyyli on valloittava. Viiden laulajan huikea liveshow on täynnä vastustamatonta iloa ja energiaa!

Club For Five on julkaissut Suomessa viisi albumia, jotka ovat myyneet kultaa ja saavuttaneet useita kotimaisia ja kansainvälisiä palkintoja. Brothers in Arms -single nosti yhtyeen You're The Voicen kansainväliseen suosioon ja se valittiin Yhdysvalloissa yhdeksi kaikkien aikojen a cappella -levyksi.

Ällistyttävä
ääni-ilmiö

*"Club For Fiven livekeikat
ovat jo käsité"*

HS

*"Club for Five kuulostaa
maailmaa kiertävältä huipputason
a cappella -lauluhytyeltä."*

Rytmi

Stand up Finlandia! + Club For Five 45 e

LA ■ SAT 14.7. klo 22 • Liput: A) 25e C) 22e

■ Ravintola aukeaa klo 21.

■ Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakoon
(min. 4 henk.), tilaukset & kyselyt:
info@keski-suomenyrittajanaiset.fi



k-18

Telttä

Kampuksen kenttä,
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4
Kesto n. 120 min, väliaika/Runs ca. 120 min, interval

clubforfive.fi



Uudenajan ilmatat Puhti: Perkele-klubi

Toivo ja rakkaus ■ to/thu 12.7., Synti ja häpeä ■ pe/fri 13.7.

Anne-Mari Kivimäki (harmonikka, laulu), Reetta-Kaisa Iles (tanssi, laulu)
vierailijoina Soila Sariola, Pekka Kuusisto ja yllätysnimet

Homehdu
perinteestä iltamahengessä

Viime Kesässä
ihastuttanut Perkele
-klubi saa jatkoa!

★ Folkloren omavaltaiset ja aina yhtä epäluotettavat informaattikot raahaavat yleisön riemukkaasti uudelle retkelle kansanperinteeseen. Suomalaisuuden ydintä etsittäessä osansa saavat niin toivo ja rakkaus kuin synti ja häpeäkin. Luvassa on musiikkia, tanssia, teatteria ja huippuvieraita. Ja tietysti mukana ovat uunituoreen "Freud, Marx ja kansantanssi"-väitöskirjansa luoneet perinnetohtorit Impi ja Lempi.

Tämä on 2000-luvun kansanperinnettä, jossa vastuu on kuullijalla!



MIKKO VÄHÄNINITY

FINNISH
FOLK MUSIC
AND DANCE
Puhti duo with
guests. Diving to
the core of Finnish
soul and character.
Contains chatter.

TO ■ THU 12.7. ja PE ■ FRI 13.7. klo 21 • Liput: A) 12 e

Perkele Klubi + Eva & Manu 20 e

Bar Vakiopaine

Kauppakatu 6

Kesto n. 70 min, ei väliaikaa/Runs ca. 70 min, no interval

k-18

■ Osta lippusi ajoissa, paikkoja rajoitetusti.

"Demonisen päälleikävää,
sillä tavalla puoleensa
vetävästi."

Ilkka



Eva & Manu (FI, FRA)

■ to/thu 12.7. ja pe/fri 13.7.

Eva Louhivuori (koskettimet, laulu) ja Manu Laudic (kitara, laulu)

FOLK ROCK
A young talented couple travelled through Europe working on farms and writing music about love, discoveries, fears, feelings and experiences. A kind of "carnet de voyage" in musical form.

★ Jyväskyläläislähtöisen Eva Louhivuoren nimi on noussut kohisten kaikkien huulille! Eva tapasi Manun Bostonin Berklee College of Musicissa. He muuttivat Lontooseen, kyllästyivät suurkaupunkielämään ja pakkasivat tavaransa vanhaan matkailuautoon. Eva ja Manu reissasivat Euroopan halki tehden joka viikko musiikkivideon uudesta paikasta. Suomalais-ranskalaisen pariskunnan "Travel in Music"-nettiblogi saavutti suuren suosion ja siitä kiinnostuivat eri ikäiset ihmiset eri puolilla maailmaa. Ja sitten oli levynteon vuoro. Omat sävellykset ja matkan varrella mukaan tarttuneet tarinat muovautuvat duon käsissä folkahtavaksi luomurockiksi. Kitaran ja kosketinsoittimen muodostama ilmava kokoonpano antaa kappaleille mukavasti tilaa hengittää ja kaiken keskiössä on upeasti soiva laulu.



KATIA THANA

Tuoretta
mehevää luomufolkrockkia

Perkele Klubi + Eva & Manu 20 e

TO ■ THU 12.7. ja PE ■ FRI 13.7. klo 23 • Liput: A) 12 e

■ Osta lippusi ajoissa, paikkoja rajoitetusti.

Bar Vakiopaine

Kauppakatu 6

Kesto n. 70 min, ei väliaikaa/Runs ca. 70 min, no interval

evamanu.com

travelinmusic.net

"Tämä tarina selvästi kiehtoo ihmisiä, ja se on meille kultaakin kalliimpaa. Keikoillamme hymyillään paljon!"

Eva

aaltosali

26



Jyväskylä Rock 50 vuotta POP N' ROLL ■ pe/fri 13.7.

The Mirages, The Steeples ja Tetetermite
juonto Jake Nyman

Aikamatka
unohtumattomalle 60-luvulle



HEIKKI RETU SEPPÄNEN

✪ Jyväskyläläinen rock täyttää viisikymmentä ja kaikki on niin kuin silloin... Palaa nyt aitoon konventtitunnelmaan alkuperäiskokoonpanojen siivittämänä!

Kitarayhtye The Mirages käynnisti pop-musiikin ensimmäisen aallon Jyväskylässä vuonna 1962 ja jo keväällä 1964 yhtye esiintyi televisiossa Lasse Liemolan isännöimässä nuoriso-ohjelmassa. Ensimmäisenä jyväskyläläisbändinä Mirages sai keikoillaan aikaan jopa pienimuotoista fanihysteriaa, kun kirkuvia teinityttöjä pakautui lavan eteen suuren maailman tyyliin. Sittemmin nuorisoa villitsivät myös kahteen popyhtyeiden Suomen mestaruuteen yltänyt The Steeples ja keskiuomalaisten teinikuntien konvissa ahkerasti soittanut Tetetermite. Tunnelmaa kohottamassa konkarimusiikkitoimittaja, pohtietäjä Jake Nyman.

CELEBRATION
OF ROCK
Half a century of rock n' roll in Jyväskylä. Take a journey to the unforgettable 60's and experience the first Jyväskylä-based rock groups in their original lineups!

PE ■ FRI 13.7. klo 19 • Liput: A) 18 e

Aalto-sali
Väinönkatu 7
Kesto n. 180 min, väliaika/Runs ca. 180 min, interval

k-18

■ Ravintola aukeaa klo 18.

jyvaskylankesa.fi

Kai Koponen Oy

bowsville
your way to business

DEKK Partner
Rengasnuora Oy



The Payback Jam VI ■ la/sat 14.7.

LIVE: Soul Valpio Band
LIVE: Payback Massive Orchestra
DJ:t I-Spin, TiskiJoni (CY)

payback jam

27



STREET DANCE
Best party in town
with live bands and
top DJ's. This year
Payback Jam will
bring a delicious
and diverse musical
lineup for every and
any dancestyle!
No age limit.

*"Ohhoh kun oli
DIAMOND viikonloppu!"*

palaute sivulla
taukoja.com

☛ Payback Jam tulee jo kuudennen kerran ja elävämpänä kuin koskaan! Ennennäkemättömän vapaat ja improvisoidut tanssijamit tarjoavat loistobändit, viileät DJ:t ja katutanssin huiput.

Elävän musiikin ja tanssin monimuotoisuus koukuttaa, kun Urbaanilegendasta ponnistanut Soul Valpio yhtyeineen ja jamien oma housebändi Payback Massive Orchestra tykittävät juhlan käyntiin. Tarjolla mustan rytmimusiikin äänimaisemaa aina funkista jazziin ja hiphopista souliin.

Nyt laitetaan Suomen katutanssin huippujen laaja osaaminen todelliseen testiin. Osallistu tai istu alas nauttimaan!

Vauhdikasta,
valloittavaa ja viihdyttävää

MIKKO VÄHÄNTY

LA ■ SAT 14.7. klo 15-21 • Liput: A) 15e

*"Huu! Olipahan taas
viikonloppu, Paypakit ei petä
koskaan! MAHTAVA MEININKI!"*

palaute sivulla
taukoja.com

- Payback Massive Orchestra ja Soul Valpio Band tanssittavat jameja klo 16 alkaen
- Soul Valpio Band esiintyy klo 19

paybackjam.com

Aalto-sali
Väinönkatu 7, Jyväskylä



Lapsellista
ja mukaansa tempaavaa



Tervetuloa iloiseen ja kesäiseen seikkailuun!

Lasten Kesä

■ ke/wed 11. 7. – la/sat 14.7.
Mäki-Matin perhepuisto

Luvassa on paljon toimintaa aamusta alkaen; työpajoja, seikkailurasteja, musiikkituokioita sekä monenmoisia esi-tyksiä. Lauantaina Lasten Kesä huipentuu koko perheen puistopäivään jolloin hulinaa riittää tauotta!

Puistossa tapaat myös viime vuodesta tutun, reippaan ja kekseliään Jaakko Kesäpojan. Mutta kuka on Jaakon seurassa oleva uusi kiehtova tyttö?! Siitä täytyy kyllä ihan ehdottomasti ottaa selvää...

Jos unohdit ottaa eväät, ei hätää.
Nälkäisenä ei tarvitse telmiä, sillä alueella on kahvila ja grillikin kuumenee päivittäin.

Jaakko Kesäpoika ja Melli-Elli seikkailevat puistossa päivittäin klo 14–16!



Mäki-Matin perhepuisto
Oikokatu 7

Tervetuloa seikkailuun!

Lipunmyynti


- parhaattapahtumat.fi Printtaa oma lippusi. Kulut vain 1 e/lippu.
- Jyväskylän Kesän toimisto (Asemakatu 6) 14.5. alkaen klo 10–16
- Mäki-Matin perhepuisto 11.–14.7. klo 9–16



PERJANTAI 13.7.

- klo 10.... Teatteri Rollo:
Hukkareissu 6 e
- klo 12 ...omatoimiseikkailurastit
- klo 14 ...Jaakko Kesäpojan
musiikkituokio, vapaa pääsy
- klo 16.... Teatteriryhmä Pikkirii:
Kun äidistä tuli leijona 6 e

LAUANTAI 14.7.

- klo 9 Nonstoppia! Puuhapisteet
aukeavat, seikkailurastit startataan...
- klo 10.... ORFFIT 9 e 
- klo 11 Ottoa laulattaa!
Yhteislauluja, vapaa pääsy
- klo 14.... Jaakko Kesäpojan tarinatuokio,
vapaa pääsy
- klo 15.... Puistosuunnistus
- klo 16.... ORFFIT 9 e

Hei, hei seuraavaan Kesään!



KESKIVIIKKO 11.7.

- klo 14Tervetuloa Lasten Kesään
toivottavat Jaakko Kesäpoika
ja Melli-Elli!
- klo 16....Teatteriryhmä Pikkirii:
Kun äidistä tuli leijona
(kantaesitys) 6 e

TORSTAI 12.7.

- klo 10....Poppi ja Swengi, kissanpäivät
ja koiranelämää! 6 e
- klo 12 ...omatoimiseikkailurastit
- klo 14 ...Jaakko Kesäpojan tarinatuokio,
vapaa pääsy
- klo 16....Teatteri Rollo:
Hukkareissu 6 e

Väkerrä ja tuunaa ke-pe klo 9 ja 10.30

- Käsillä tekemisen taitoja eri-ikäisille. Kuvataidetyöpajojen tarkka ohjelma ja teemat Kesän nettisivuilla toukokuussa.
- Materiaalimaksu 4 e, maksetaan käteisellä paikan päällä.
- Varaa paikkasi ja varmista osallistumisesi! Ilmoittautumiset 30.6.-10.7.: jyvaskylankesa.fi > Ohjelma > LastenKesä Yhteistyössä Jyväskylän yliopiston Opettajankoulutuslaitoksen kanssa

kurssit

30



Komiikan konkarilta

Avner Eisenberg (USA): Mimiikan mestarikurssi ■ 9.-12.7. klo 10-16

Jähmety, taistele tai pakene eli käyttäydy kuin kissa

Loistava kouluttaja Avner Eisenberg pitkästä aikaa Jyväskylän Kesään!

✪ Kurssi pohjautuu Eisenbergin Eccentric Principles- periaatteisiin.

Mestarikurssi antaa osanottajille lujan pohjan fyysisen komedian tekniikkaan. Ammattilaisille tämä on loistava mahdollisuus tarkastella vanhoja työskentelytapojaan uudesta näkökulmasta ja hioa kehittyneitä taitojaan.

Avner Eisenberg on yksi maailman johtavista fyysisen komedian opettajista. Hän on opettanut mimiikkaa ja klovneriaa eri puolilla maailmaa. Hän on valmistunut Lecoqin koulusta Pariisista ja näytellyt jo 40 vuotta.

"Opin tällä kurssilla enemmän kuin millään muulla teatterikurssilla koskaan."

Jane Nichols, Shakespeare and Company, Julliard



Tule mukaan ja opi uutta fyysisestä ilmaisusta!

Luennoitsija:
Avner
Eisenberg (USA)
pe 13.7. klo 17
kaupunginteatterin
lämpiö

Soveltuu näyttelijöille sekä henkilöille, jotka haluavat oppia lisää esiintymisestä yleisön edessä.

Haluatko tietää miten hengitys ja liike vaikuttavat vangitsevan esityksen syntymiseen? Haluatko oppia tekniikoita, joilla luodaan ja pidetään yllä hyvää suhdetta yleisöön? Entä miten tasapaino ja tilanhallinta vaikuttavat esiintymiseen? Miten syntyy yhteenkuuluvuudentunne? Miten yleisön tunnetiloja aktivoidaan?

Näyttelijä Avner Eisenberg on yksi maailman johtavista fyysisen komedian opettajista. Jyväskylän Kesässä hän pitää mimiikan mestarikurssin.

Vapaa pääsy!

Luentodemo pidetään englanniksi.

MA ■ MON 9.7.-TO ■ THU 12.7. • Hinta: 360e

www.avnertheeccentric.com

Jyväskylän tanssiopisto
Vapaudenkatu 48-50

■ Kurssille otetaan 16 osanottajaa. Opetuskieli englanti.
Ilmoittautumiset 25.5. mennessä www.jyvaskylankesa.fi > Kurssit
Tiedustelut: 010 439 4220.

[jyvaskylankesa.fi](http://www.jyvaskylankesa.fi)

Circus Uusi Maailma: Nyky sirkuskurssi

■ ti 10.-ke 11.7. klo 9-15

Tanssiteatteri Hurjaruuth: Sirkuskoulu

■ ke 11.7.-pe 13.7.

Ohjaajat: Juho Sarno
(toinen ohjaaja ilmoitetaan myöhemmin)

kurssit

31



Ketteryyttä
ja taituruutta

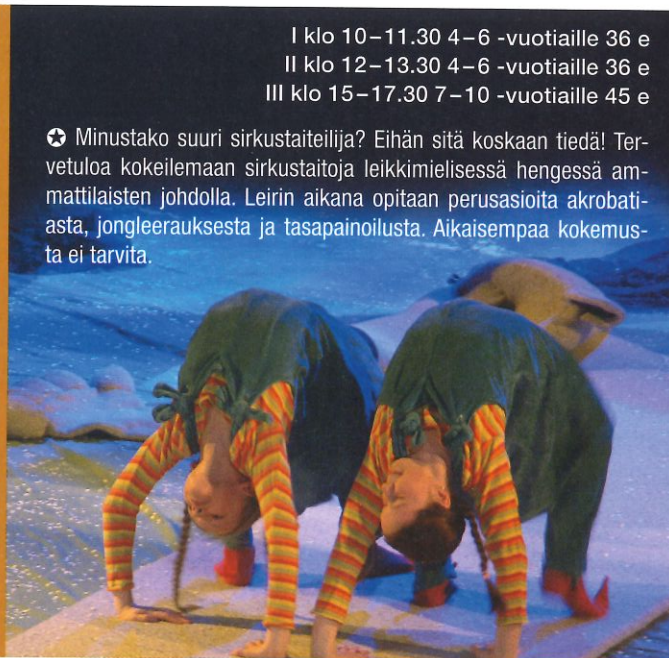
JUKKA KARKKINEN

★ Kurssi soveltuu nuorille ja aikuisille (yli 13 vuotta) tasosta riippumatta. Kursilla opitaan pariakrobatiaa, ilma-akrobatiaa vertikaalikankaalla, jongleerausta ja tasapainoilua.

Tiedustelut:
erika@uusimaailma.org
p. 045 200 0083
Molempina kurssipäivinä pidetään lyhyet ruokatautot (omat eväät).

★ Minustako suuri sirkustaitelija? Eihän sitä koskaan tiedä! Tervetuloa kokeilemaan sirkustaitoja leikkimielisessä hengessä ammattilaisten johdolla. Leirin aikana opitaan perusasioita akrobatista, jongleerauksesta ja tasapainoilusta. Aikaisempaa kokemusta ei tarvita.

I klo 10-11.30 4-6 -vuotiaille 36 e
II klo 12-13.30 4-6 -vuotiaille 36 e
III klo 15-17.30 7-10 -vuotiaille 45 e



TI ■ TUE 10.7.-KE ■ WED 11.7.

Parkoursali Loikkaamo, Vapaudenkatu 8 C.
Sään salliessa työskennellään myös ulkona. Kurssin hinta: 60 e, opiskelijat ja työttömät 50 e. Kurssille otetaan enintään 30 osanottajaa. Kurssin osanottajilla on oltava oma vakuutus.

KE ■ WED 11.7.-PE ■ FRI 13.7.

Kaupunginkirjasto, Kansalaisopiston liikuntasali,
Vapaudenkatu 39-41. Ryhmiin otetaan 20 lasta ilmoittautumisjärjestyksessä. Kurssimaksu sisältää vakuutuksen ja mehutarjoilun. Tiedustelut: 010 4394 220

Ilmoittautumiset Nyky sirkuskurssille ja Sirkuskouluun 15.6. mennessä www.jyvaskylankesa.fi > Kurssit

"mitä noi tekee?!"

32



Mitä noi tekee?!

Maksuton katuohjelma

■ ti/tue 10.7.-la/sat 14.7. klo 12

Kompassi, Kävelykatu

Katuohjelma julkaistaan 15.6. ja se on nähtävissä jyvaskylänkesä.fi sekä festivaaliivikolla Keski-suomalaisessa, Nikolainkulman neuvonnassa, Asemakatu 6, ja tapahtumapaikoilla.



Värikkään uppoilmainen ohjelma valtaa jälleen kävelykadun kompassialueen.

Katuteatteria, sirkusta, hip hoppia, breakdancea, streetiä, kansantanssia, musiikkia...

★ Ohjelmassa mm. Jakobin sirkus: Playtime, Perinnetohtorit Impi ja Lempi, Eva ja Manu, Teatterikone, New Rope String Band (UK), Pekka Kuusisto, Soul Valpio Band ja Jyväskylä City Breakers, Fillaripianisti, Isottaret 20-vuotta, Dixie Harlem ja Take Away, Unimento, Pop n 'Roll... Tapaat myös suurimman osan festivaalin taitelijavieraista "Mitä noi tekee?!" -lavalla.



Jyväskylän Kesän 2012 T-paitoja on myynnissä Nikolainkulman lipunmyynnissä.

Väreinä: musta, valkoinen ja fuksia, 18 e

■ Tule ja tapaa kuvataiteilija työnsä äärellä

Kesäbasaari Kirkkopuistossa ke 11.7. klo 11-18.

Taiteilijoiden töiden esittelyä, myyntiä ja kehystyspalvelua. Järjestäjät: paikalliset kuvataiteilijat, Taide ja Kehyseskus ja Taidemuseo

■ Avner Eisenbergin yleisöluento, pe 13.7. klo 17, Vapaa pääsy Katso sivu 30.

JYVÄSKYLÄ

175

Kaupungissa on juhlat!

Jyväskylä täyttää 175 vuotta

ja juhlinta jatkuu Kesässäkin vilkkaana ja värikkäänä.

Koko perheen puistujuhla

■ su/sun 15.7.

Loiskis ja Satu Sopenan,

Tuure Kilpeläinen ja Kaihon Karavaani, The Rivers of Mars

TELTTA

33



PARK CONCERT
Free admission



Loiskis



PHOTO MESTUOMANINEN.COM

★ Konsertin käynnistää jyväskyläläisten ikioma Loiskis solistinaan ihana Satu Sopenan. Sitten paikalle karauttaa maailmanmusiikkia ja suomalaista kaihoa yhdistelevä, vuoden miessolisti Tuure Kilpeläinen taitavan karavaaninsa kanssa. Puistujuhla huipentuu ison kuuloista poprockia soittavan, jyväskyläläisen rockmammutinpoikasen The Rivers of Marsin keikkaan. Tervetuloa viihtymään!

175 vuotta
eloisaa kaupunkielämää

SU ■ SUN 15.7. klo 14 • Vapaa pääsy

KONSERTIN TARJOAA:
JYVÄSKYLÄ
KAUPUNKIMME

■ Ravintola aukeaa klo 13. Tarjolla kahvia, virvokkeita ja purtavaa. Ei anniskelua.

www.jyvaskyla.fi/175

Teltha
Kampuksen kenttä,
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4
Kesto n. 180–200 min/Runs ca. 180–200 min



Pääsilypuista saatavista alennuksista ja muista eduista tarkemmin esitteen sivulla 2: ■ K-Plussa-kortti • ■ S-etukortti -alennukset • Saletti-etu S

	kello time	tilaisuus event	paikka venue	liput tickets	tapahtumanumero event number	edut discounts
Tiistai	12.....	"Mitä noi tekee?!"	①	-	-	-
Tuesday	18.....	Avajaiskonsertti	⑨ ⑩	A42	101518	■ ■
10.7.	21.....	The Northern Governors	②	A18 C16	102012	⑤
Keskiviikko	12.....	"Mitä noi tekee?!"	①	-	-	-
Wednesday	14.....	Lasten Kesän avajaiset	⑤	-	-	-
11.7.	16.....	Teatteriryhmä Pikkirii	⑤	A6	-	-
	19.....	Flamenco x 3	③	A32 B28 C28	102018	■
	19.....	Susanna Haavisto, Anna-Mari Kähärä, Lea Pekkala	②	A24 B21 C16	102015	⑤
	19.....	Dixie Harlem, Take Away	⑭	A18	102016	-
	19.....	defunensemble, M.A. Numminen	⑧	A20	102017	-
	21.....	Soila Sariola, Lealiisa Kivikari	⑫	A18/23	101761	-
	22.....	Paleface ja Räjähtävä Nyrkki	②	A22 C16	102019	⑤
		Yhteislippu: Haavisto, Kähärä, Pekkala + Paleface	②	A38	102030	-
Torstai	10.....	Poppi ja Swengi	⑤	A6	-	-
Thursday	12.....	"Mitä noi tekee?!"	①	-	-	-
12.7.	16.....	Teatteri Rollo	⑤	A6	-	-
	18.....	Majja Hapuoja	⑭	A18	101764	-
	19.....	Soila Sariola, Lealiisa Kivikari	⑬	A18/23	101761	-
	19.....	Kulunka Teatro (ES)	③	A24 B21 C16	101762	■ ⑤
	19.....	UMO Stevie Wonder Night	②	A26 B23 C16	102020	■ ⑤
	21.....	Majja Hapuoja	⑭	A18	101764	-
	21.....	Puhti: Perkeleklubi	⑦	A12	102021	-
	22.....	Violons Barbares (MN,FRA,BUL)	②	A24 C16	102022	■ ⑤
	23.....	Eva & Manu	⑦	A12	102023	-
		Yhteislippu: UMO Stevie Wonder Night + Violons Barbares	②	A40	102031	-
		Yhteislippu: Puhti + Eva & Manu	⑦	A20	102032	-

lippu.fi + 0600 900 900
1,97 €/MIR. + PVM | KLO 7-22

verkkokauppa

parhaat
tapahtumat.fi


Lipputyypit
Tickets
A)
Peruslippu
 [basic]

B)
Eläkeläinen
 [pensioner]

C)
Opiskelija
työtön
alle 16-vuotias
 [student]
 [unemployed]
 [under 16]

	kello time	tilaisuus event	paikka venue	liput tickets	tapahtumanumero event number	edut discounts
Perjantai Friday 13.7.	10.....	Teatteri Rollo.....	⑤	A6	-	-
	12.....	"Mitä noi tekee?!"	①	-	-	-
	16.....	Teatteriryhmä Pikkirii	⑤	A6	-	-
	17.....	Avner Eisenbergin luento.....	③	-	-	-
	19.....	Esa Ruuttunen, Seeli Toivio Matti Makkonen, Jussi Makkonen.....	⑪	A23 B19 C19	101765	■
	19.....	Kulunka Teatro (ES).....	③	A24 B21 C16	101762	■ S
	19.....	Pop n` Roll.....	⑮	A18	101763	-
	19.....	The New Rope String Band (UK).....	②	A20 C16	101813	■ S
	21.....	Puhti: Perkeleklubi.....	⑦	A12	102021	-
	21.....	Circus Uusi Maailma.....	⑮	A18 B12 C12	-	-
	22.....	Liljan Loisto ja Alamaailman Vasarat.....	②	A22 C16	102024	S
	23.....	Eva & Manu.....	⑦	A12	102023	-
		Yhteislippu: The New Rope String Band + Liljan Loisto ja Alamaailman Vasarat.....	②	A36	102033	-
		Yhteislippu: Puhti + Eva & Manu.....	⑦	A20	102032	-
Lauantai Saturday 14.7.	10.....	Orffit.....	⑤	A9	-	■
	12.....	"Mitä noi tekee?!"	①	-	-	-
	15.....	Payback Jam.....	⑮	A15	102025	-
	16.....	Orffit.....	⑤	A9	-	-
	16.....	Stand up Finlandia [mini].....	②	A24 C16	102026	S
	18.30..	Stand up Finlandia.....	②	A26	102028	S
	19.....	Sirkus Aikamoinen.....	③	A20 C16	102027	■ S
	19.....	Pekka Kuusisto, Janne Rättyä.....	④	A22	102029	■
	21.....	Circus Uusi Maailma.....	⑮	A18 B12 C12	-	-
	22.....	Club For Five.....	②	A25 C22	101814	S
		Yhteislippu: Stand up Finlandia + Club For Five.....	②	A45	102011	-
Sunnuntai Sunday 15.7.	14.....	Koko perheen puistujuhla.....	②	-	-	-
	18.....	Circus Uusi Maailma.....	⑮	A18 B12 C12	-	-

